

## ***Amtliche Bekanntmachung***

### **Beschlüsse des Grossen Gemeinderates vom 4. Oktober 2010**

---

- I. Für die Zentralisierung der Stadtverwaltung im nördlichen Teil des geplanten Gebäudekomplexes Superblock auf dem Sulzerareal Stadtmitte werden folgende drei Teilbeschlüsse gefasst und als eine einheitliche Vorlage der obligatorischen Volksabstimmung zur definitiven Gutheissung unterbreitet:
1. Der Stadtrat wird ermächtigt, mit der Axa Leben AG einen Mietvertrag mit im Wesentlichen folgendem Inhalt abzuschliessen:
    - Mietdauer mindestens 20 Jahre
    - gemietete Bürofläche rund 23'500 m<sup>2</sup>, zuzüglich Einstellflächen in Tiefgarage
    - Mietzins jährlich bis CHF 6'850'000 (teuerungsindexiert), zuzüglich Neben- und Betriebskosten
    - Amortisationszahlung für Möblierung jährlich bis maximal CHF 525'000 während 20 Jahren.
  2. Für den Fall einer Veräusserung des Superblocks wird die Kompetenz zur Ausübung des im Mietvertrag vereinbarten Vorkaufsrechts - unter Ausschluss der Referendumsmöglichkeit gemäss § 9 der Gemeindeordnung - abschliessend dem Grossen Gemeinderat übertragen.
  3. Für die einmaligen Honorar-, Reorganisations-, Change-Management-, Umzugs- und ICT-Kosten wird ein Kredit von brutto CHF 5'320'000 zu Lasten der Investitionsrechnung des Verwaltungsvermögens bewilligt.
- Stichtag für die Berücksichtigung der teuerungs- und mehrwertsteuerbedingten Mehr- oder Minderkosten: 1. April 2009.
- II. Für den Bau des neuen 110/20-kV-Unterwerks Neuwiesen, inklusive der stadttinternen 110 kV-Kabelstrecken, wird ein Objektkredit von CHF 38'036'000 (exkl. MwSt) zu Lasten der Investitionsrechnung Elektrizität bewilligt. Stichtag für die Berücksichtigung der teuerungsbedingten Mehr- und Minderkosten: 1. Juni 2010. Dieser Objektkredit ist Teil des Rahmenkredites von CHF 187 Mio., welcher am 27. Sept. 1992 von den Stimmbürger/innen genehmigt wurde, und ist damit dem Referendum entzogen.
- III. Es wird eine neue Verordnung über die Abgabe von Wasser (VAW) erlassen. (Der detaillierte Beschluss kann während der Beschwerdefrist auf der Stadtkanzlei, Stadthaus, eingesehen werden).

- IV. 1. Vom Bericht des Stadtrates zum Postulat B. Günthard Fitze (EVP/EDU/GLP), B. Baltensberger (SP) und U. Dolski (CVP) betr. pflegende Angehörige wird in zustimmendem Sinn Kenntnis genommen. 2. Das Postulat wird damit als erledigt beschrieben.
- V. Die Interpellation F. Landolt (SP) betr. Auftragsvergaben an lokales Gewerbe wird aufgrund der stadträtlichen Antwort als erledigt beschrieben.

### **Bürgerrechtsgeschäfte:**

Unter Vorbehalt der Erteilung des Kantonsbürgerrechts werden in das Bürgerrecht der Stadt Winterthur aufgenommen:

- I. Osei Owusu Francis, geb. 1964, mit Kindern Annabel, geb. 2005 und Brian, geb. 2008, ghanaische Staatsangehörige
- II. Redzepi geb. Sinani Festime, geb. 1981 und Ehemann Redzepi Ilber, geb. 1983, mazedonische Staatsangehörige
- III. Yilmaz Turgut, geb. 1961 und Ehefrau Yilmaz geb. Yildirim Nimet, geb. 1964, türkische Staatsangehörige
- IV. Haklaj Xhavit, geb. 1965, mit Kindern Fortesa, geb. 1992, Flutura, geb. 1994, Qendresa, geb. 1999 und Arben, geb. 2002, kosovarische Staatsangehörige
- V. Jakupi geb. Salmani Hedibe, geb. 1981 und Ehemann Jakupi Tarik, geb. 1980, mit Kindern Ammar, geb. 2003 und Asaf, geb. 2009, mazedonische Staatsangehörige
- VI. Jankovic geb. Stanimirovic Dusanka, geb. 1956, serbische Staatsangehörige
- VII. Kocabas Yagmur, geb. 1977, mit Kindern Aysu, geb. 2001, Emrah, geb. 2003 und Esma, geb. 2007, türkische Staatsangehörige
- VIII. Scheink Jeroen Theodorus Aloysius, geb. 1963, niederländischer Staatsangehöriger
- IX. Thevasingham geb. Kanagaratnam Kavitha, geb. 1973, srilankische Staatsangehörige
- X. Zirojevic Sanja, geb. 1973, mit Kindern Sanjin, geb. 2000, Fatih, geb. 2001 und Alem, geb. 2003, bosnisch-herzegowinische Staatsangehörige
- XI. Bukovec Drazen, geb. 1967, mit Kindern Daniel, geb. 1994 und Andro, geb. 2010, kroatische Staatsangehörige
- XII. Fischer-Tomo geb. Tomo Rudiyanah, geb. 1968, indonesische Staatsangehörige
- XIII. Hübner Ines Regina, geb. 1970, deutsche Staatsangehörige
- XIV. Musa Farid, geb. 1941 und Ehefrau Nazu Nidal, geb. 1946, irakische Staatsangehörige
- XV. Sisko Vera, geb. 1958, kroatische Staatsangehörige
- XVI. Yeung Kwok Hing, geb. 1971, britischer Staatsangehöriger
- XVII. Battistella Julio Cesar, geb. 1961 und Ehefrau de Mello Battistella geb. de Mello Selma, geb. 1965, brasilianische Staatsangehörige

- XVIII. Bejtullahu Ruzhdi, geb. 1961 und Ehefrau Bejtullahu geb. Hyseni Shukrie, geb. 1962, serbische Staatsangehörige
- XIX. Bizzarro Gianluca, geb. 1972, italienischer Staatsangehöriger und Ehefrau Bizzarro geb. Rao Sunitha, geb. 1978, indische Staatsangehörige, mit Kindern Alessio Fabien, geb. 2000 und Sonia Shivani, geb. 2002, italienische Staatsangehörige
- XX. Gresser Götz Theodor, geb. 1964 und Ehefrau Gresser geb. Leser Simone Christiane, geb. 1968, mit Kindern Nora Patricia, geb. 1998 und Lorenz Tobias, geb. 2001, deutsche Staatsangehörige
- XXI. Haliti Adnan, geb. 1980, serbisch-montenegrinischer Staatsangehöriger, mit Kind Erlind, geb. 2010, kosovarischer Staatsangehöriger
- XXII. Ismailovic Arton, geb. 1980 und Ehefrau Ismailovic geb. Pepaj Fatmire, geb. 1982, mit Kindern Medina, geb. 2004 und Artian Ramiz, geb. 2008, serbisch-montenegrinische Staatsangehörige
- XXIII. Scherrer geb. Erovic Rasima, geb. 1961, serbisch-montenegrinische Staatsangehörige
- XXIV. Stanojevic Zivko, geb. 1950, serbischer Staatsangehöriger
- XXV. Sudimac Danijela, geb. 1975, serbisch-montenegrinische Staatsangehörige
- XXVI. Deinlein geb. Gürler Ayse Nur, geb. 1951, türkische Staatsangehörige
- XXVII. Perpinyani Karlo Fredric, geb. 1977, deutscher Staatsangehöriger
- XXVIII. Sacipi Imer, geb. 1955 und Ehefrau Sacipi geb. Aziri Ramize, geb. 1957, serbische Staatsangehörige
- XXIX. Ivkovic geb. Zaric Snezana, geb. 1974, serbische Staatsangehörige
- XXX. Akdeniz Münevver, geb. 1995, türkische Staatsangehörige
- XXXI. Ajdari Arbesjana, geb. 1993, serbisch-montenegrinische Staatsangehörige
- XXXII. Sipkar Almir, geb. 1998, montenegrinischer Staatsangehöriger
- XXXIII. Candan Anderta, geb. 1997, türkische Staatsangehörige

Ein Gesuch um Einbürgerung in der Stadt Winterthur wird um 1 Jahr zurückgestellt, ein Gesuch wird abgelehnt und ein Gesuch wird an die Bürgerrechtskommission zurückgewiesen.

Rechtsmittel:

- Beschwerde an den Bezirksrat; Frist 30 Tage ab Publikation
- Stimmrechtsrekurs an den Bezirksrat; Frist 5 Tage ab Publikation

Referendum an den Stadtrat  
Frist: 30 Tage ab Publikation

Winterthur, 7. Oktober 2010 (Publikationsdatum)